

Date 27/05/1992



**Spécial**

COMMISSION  
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

## **Régime commun d'assurance-maladie Bureau central**

### **Couverture du conjoint de l'affilié Rappel!**

<b>DA</b>	Den almindelige sygeforsikringsordning - Hovedkontoret	...	3
<b>DE</b>	Gemeinsames Krankheitsfürsorgesystem - Zentralbüro	.....	5
<b>EL</b>	Κοινό καθεστώς υγειονομικής ασφάλισης (KKYA) Κεντρικό γραφείο	7	
<b>EN</b>	Joint sickness insurance scheme - Central office	.....	9
<b>ES</b>	Régimen común de seguro de enfermedad - Oficina central	.	11
<b>FR</b>	Régime commun d'assurance-maladie - Bureau central	.....	13
<b>IT</b>	Regime comune di assicurazione malattia - Ufficio centrale	.	15
<b>NL</b>	Gemeenschappelijk stelsel van ziektekostenverzekering - Centraal bureau	.....	17
<b>PO</b>	Regime comum de seguro de doença - Serviço central	.....	19

DEN ALMINDELIGE SYGEFORSIKRINGSORDNING  
HOVEDKONTORET

**Sygeforsikring for nedforslerede ægtefæller der har  
indtægtsgivende erhvervsbestæftelse**

De tilsluttedes opmærksomhed henledes på, at en ægtefælle, der udover indtægtsgivende erhvervsbeskæftigelse, oppebærer arbejdsløshedsunderstøttelse eller modtager pension(1), ikke automatisk er omfattet af den almindelige sygeforsikringsordning(2).

Enhver ændring i ægtefællens beskæftigelsessituations skal meddeles administrationen (IX.B.3) og kontoret for syge- og ulykkesforsikring (IX.B.5).

Eventuelle forespørgsler besvares på de i fodnote 3 anførte telefonnumre.

**Supplerende sygeforsikring for med forsikrede ægtefæller.  
der udøver indtægtsgivende erhvervs beskæftigelse. eller  
som oppebærer Pension o.l. efter tidligere  
erhvervsbeskæftigelse**

Hvis ægtefællens årlige skattepligtige bruttoindkomst ikke overstiger et bestemt loft (vederlaget for en ansat i kategori C5/1), har han/hun ret til supplerende sygeforsikringsydeler under den almindelige sygeforsikringsordning. Der skal hvert år Indgives bilag vedrørende indtægterne.

- (1) Dette galder ikke for enker/enkemænd, der modtager pension fra Fællesskaberne.
- (2) Se Vedtægtens artikel 72, stk. 4 og artikel 3, stk. 1 samt artikel 6 i sygeforsikringsordningen for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber af 30.4.1991.

Dette lofts størrelse blev offentliggjort i Meddelelser fra Administrationen af 7.2.1992, hvor de tilsluttede blev anmodet om inden den 31.3.1992 at Indsende de seneste bilag vedrørende ægtefællens indtægter (1990/91 - opgørelsen fra skattemyndighederne - "l'extrait de rôle"). Hidtil har afregningskontoret modtaget under 20% af de nødvendige bilag.

Hovedkontoret skal herved meddele de tilsluttede, at ægtefællens ret til sygeforsikring vil blive suspenderet, hvis de nødvendige bilag vedrørende ægtefællens indtægter ikke er Indsendt inden den 1. Juli 1992.

Som nævnt i Meddelelser fra Administrationen af 7.2.1992 skal de relevante bilag enten sendes til det lokale afregningskontor(3) eller for tilsluttede fra en anden institution end Kommissionen til den administrative tjenestegren, som udpeges af denne institution.

Husk at angive personale-/pensionsnummer.

(3)	Bruxelles: og 58037 Luxembourg:	GUIMARD 1/27 Centre WAGNER C2/17	tlf.: 55195 tlf.: 6108
-----	---------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------

---

GEMEINSAMES KRANKHEITSFÜRSGESYSTEM  
ZENTRALBÜRO

Krankheitsfürsorge für erwerbstätige Ehegatten von Beamten

Die angeschlossenen Personen werden darauf hingewiesen, daß Ehegatten, die eine Erwerbstätigkeit ausüben oder Arbeitslosenunterstützung bzw. ein Ruhegehalt<sup>(1)</sup> beziehen, nicht automatisch Anspruch auf Leistungen des Gemeinsamen Krankheitsfürsorgesystems habend.

Jede Veränderung der Beschäftigungslage des Ehegatten ist der Verwaltung (IX.B.3) sowie der Verwaltungsstelle für Kranken- und Unfallversicherung (IX.B.5) anzugeben.

Weitere Auskünfte erteilen die in Fußnote 3 genannten Stellen.

Ergänzende Krankheitsfürsorge für Ehegatten, die Einkünfte aus einer derzeitigen oder früheren Erwerbstätigkeit

Liegt das Jahreseinkommen des Ehegatten (vor Abzug der Steuern) nicht über einer bestimmten Höchstgrenze (Besoldungsgruppe C5, Dienstaltersstufe 1), kann diese/r Leistungen der ergänzenden Krankheitsfürsorge im Rahmen des Gemeinsamen Krankheitsfürsorgesystems in Anspruch nehmen. Einkommensnachweise sind alljährlich vorzulegen.

- (1) Dies gilt nicht für Witwen bzw. Witwer, die ein Ruhegehalt von der Gemeinschaft erhalten.
- (2) Siehe Artikel 72 Abs.4 des Statuts sowie Artikel 3 Abs. 1 und Artikel 6 der Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften vom 26.3.1991

Die Höchstgrenzen wurden am 7.2.1992 in einer Verwaltungsmitsellung bekanntgegeben, in der die angeschlossenen Personen aufgefordert wurden, die neuesten Einkommensbelege bis zum 31.3.1992 einzureichen (Steuerbescheid 1990/91 - "extrait de rôle"). Bisher haben weniger als 20% der Betreffenden die erforderlichen Unterlagen eingereicht.

Das Zentralbüro teilt den angeschlossenen Personen nunmehr mit, daß die mitangeschlossenen Person den Anspruch auf weitere Leistungen der Krankheitsfürsorge verlieren, wenn die Belege nicht bis zum 1. Juli 1992 eingegangen sind.

Wie bereits in der Verwaltungsmitsellung vom 7.2.1992 erläutert, sind die Belege an die zuständige Abrechnungsstelle(3) zu richten. Angeschlossene Personen, die einem anderen Organ als der Kommission angehören, reichen die Unterlagen bei der zuständigen Verwaltungsstelle ihres Organs ein.

Bitte Personal- bzw. Ruhegehaltsnummer angeben!

(3) Brüssel: GUIMARD 1/27 Tel: 55195, 58037  
Luxemburg: Centre WAGNER C2/17 TEL: 6108

**ΚΟΙΝΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ (ΚΚΥΑ)  
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

**Κάλυψη κινδύνων ασθενείας των συζύγων που ασκούν κατ' επάγγελμα κερδοσκοπική δραστηριότητα**

Εφιστάται η προσοχή των ασφαλισμένων στο γεγονός ότι αν ο/η σύζυγός τους ασκεί κατ' επάγγελμα κερδοσκοπική δραστηριότητα, λαμβάνει επίδομα ανεργίας ή σύνταξη (1), δικαιούται αυτομάτως κάλυψη έναντι των κινδύνων ασθενείας από το ΚΚΥΑ (2).

Κάθε μεταβολή που αφορά την απασχόληση του/της συζύγου πρέπει να κοινοποιείται αμέσως στην Διοίκηση (IX.B.3) και στην διοικητική μονάδα "Ασφάλιση Ασθενείας και Ατυχημάτων" (IX.B.5).

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στα τηλέφωνα που αναφέρονται στην υποσημείωση 3.

**Συμπληρωματική κάλυψη των κινδύνων ασθενείας των συζύγων που ασκούν κατ' επάγγελμα κερδοσκοπική δραστηριότητα ή διαθέτουν εισοδήματα που προέρχονται από προηγούμενη άσκηση δραστηριότητας αυτού του είδους**

Αν το μικτό ετήσιο φορολογήσιμο εισόδημα του/της συζύγου δεν υπερβαίνει ένα ορισμένο ανώτατο όριο (τον μισθό που αντιστοιχεί στον βαθμό C5/1), ο/η σύζυγος δικαιούται συμπληρωματική κάλυψη των κινδύνων ασθενείας στο πλαίσιο του ΚΚΥΑ. **Δικαιολογητικά του εισοδήματος πρέπει να παρέχονται επομένως.**

Τα ανώτατα όρια δημοσιεύθηκαν στις διοικητικές πληροφορίες της 7.2.1992 που καλούσαν τους ασφαλισμένους να αποστέλλουν τα πιο πρόσφατα δικαιολογητικά του εισοδήματος του/της συζύγου τους μέχρι τις 31.3.1992 (την φορολογική τους δήλωση 1990/91 - "l'extrait de rôle"). Μέχρι σήμερα έχει παραληφθεί ποσοστό μικρότερο του 20% των απαιτούμενων εγγράφων.

Το κεντρικό γραφείο πληροφορεί τους ασφαλισμένους ότι αν τα απαραίτητα δικαιολογητικά του εισοδήματος δεν έχουν παραληφθεί μέχρι την 1η Ιουλίου 1992, το δικαίωμα κάλυψης έναντι των κινδύνων ασθενείας των συζύγων τους θα ανασταλεί.

Όπως αναφέρεται στις διοικητικές πληροφορίες της 7.2.1992, τα έγγραφα πρέπει να αποσταλούν είτε στο γραφείο ευκαθάρισης (3), είτε, για τους ασφαλισμένους άλλου οργάνου εκτός της Επιτροπής, στην διοικητική υπηρεσία που έχει ορισθεί από το οργανο αυτό.

Παρακαλούμε να μην ξεχάσετε τον αριθμό προσωπικού/σύνταξής σας.

- 1) Δεν ισχύει για τις χήρες/τους χήρους που λαμβάνουν σύνταξη από την κοινότητα.
- 2) Βλέπε άρθρο 72, παρ. 4 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και άρθρο 3, παρ. 1 και 6 των κανονιστικών διατάξεων για την κάλυψη έναντι των κινδύνων ασθενείας των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 25.07.1991.
- 3) Βρυξέλλες : GUIMARD 1/27 Τηλ. 55195 ή 58037  
Λουξεμβούργο : Centre WAGNER C2/17 Τηλ. 6108

JOINT SICKNESS INSURANCE SCHEME  
CENTRAL OFFICE

**Sickness Insurance for Spouses In Gainful Employment**

It is drawn to members' attention that if their spouse is in gainful employment, receives unemployment benefit or is in receipt of a pension<sup>1</sup>), he/she Is no longer automatically entitled to full sickness Insurance cover by the JSIS<sup>2</sup>(2).

Any change in a spouse's employment situation should be notified to the Administration (IX.B.3) and to the Sickness and Accident Insurance Unit (IX.B.5).

If you have any queries, please contact the numbers indicated in footnote 3.

**Complementary sickness Insurance cover for spouses In gainful employment or In receipt of Income deriving from previous gainful employment**

If a spouse's gross annual taxable income does not exceed a certain ceiling (the salary of a C5/1), he/she may benefit from complementary sickness insurance cover under the JSIS. Documentary proof of income must be supplied every year.

The ceiling figures were published in an Administrative Notice on 7.2.1992 in which members were asked to send in the most recent supporting documentary proof of their spouse's income by 31.3.1992 (their 1990/91 statement from the tax authorities - "l'extrait de rôle"). To date, less than 20% of the necessary documents have been received.

- 1) This does not apply to widows/widowers in receipt of a Community pension.
- 2} See Articles 72 §4 of the Staff Regulations and Articles 3 §1 and 6 of the Rules on Sickness Insurance for Officials of the European Communities of 15.3.1991

The Central Office hereby informs its members that if the necessary proof of income is not received by 1 July 1992, their spouse's right to sickness insurance coverage will be suspended.

As mentioned in the Notice of 7.2.1992, the documents should be sent to your Claims Office<sup>3</sup>), or. If you are employed in an Institution other than the Commission, to the administrative department designated by that Institution.

Please do not forget to add your personnel/pension number.

3) Brussels: GUIMARD 1/27 Tel: 55195 or 58037  
Luxembourg: Centre WAGNER C2/17 Tel: 6108

## RÉGIMEN COMÚN DE SEGURO DE ENFERMEDAD OFICINA CENTRAL

### Cobertura de los riesgos de enfermedad del cónyuge que ejerza una actividad profesional lucrativa

Se pone en conocimiento de los afiliados que si el cónyuge ejerce una actividad lucrativa, disfruta del subsidio de desempleo o es titular de una pensión(1), déla de tener automáticamente derecho a la cobertura de los riesgos de enfermedad del RCSE(2).

Cualquier cambio en la situación profesional del cónyuge deberá notificarse a la Administración (IX.B.3) y a la Unidad del Seguro de Enfermedad y Accidentes (IX.B.5).

Para mayor Información, llamar a los números que figuran en la nota a pie de página (3).

### Cobertura complementarla de los riesgos de enfermedad del cónyuge que ejerza una actividad profesional lucrativa o perciba Ingresos por el ejercicio pasado de una actividad profesional

Si los ingresos brutos anuales Imponibles no exceden de un determinado límite (la remuneración de un C5/1), el cónyuge puede beneficiarse de una cobertura complementarla de los riesgos de enfermedad bajo el RCSE. Debe presentarse un documento justificativo de los Ingresos cada año.

(1) Esto no se aplica a las personas viudas titulares de una pensión de la Comunidad.

(2) Véanse el apartado 4 del artículo 72 del Estatuto de los Funcionarios y el apartado 1 del artículo 3 y el artículo 6 de las Normas del Seguro de Enfermedad para los Funcionarios de las Comunidades Europeas de 27.3.1991.

Los límites se publicaron en una Información Administrativa de 7.2.1992, donde se instaba a los afiliados a que enviaran los documentos Justificativos más recientes de los Ingresos del cónyuge antes del 31.3.1992 (su declaración de hacienda correspondiente a 1990/91 - "l'extrait du rôle"). Hasta la fecha se han recibido menos de un 20% de los documentos necesarios.

La Oficina Central informa por la presente a sus afiliados que, caso de no haberse recibido el certificado de ingreso necesario para el 1 de Julio de 1992, se suspenderá el derecho del cónyuge a la cobertura de los «riesgos» de enfermedad.

Tal y como se mencionaba en la Información Administrativa de 7.2.1992, los documentos deberán enviarse a la oficina de liquidación competente(3) o, en el caso del afiliado de una Institución distinta de la Comisión, al servicio administrativo designado por esa institución

Por favor, no olvide mencionar su número de personal o de Pensión.

(3) Bruselas: GUIMARD 1/27 Tel: 55195 O 58.037  
Luxemburgo Centre WAGNER C2/17 Tel: 6108

REGIME COMMUN D'ASSURANCE-MALADIE  
BUREAU CENTRAL

**Assurance-maladie des conjoints exerçant une activité professionnelle lucrative**

Nous attirons l'attention des affiliés sur le fait que si leur conjoint exerce une activité professionnelle lucrative, perçoit une allocation de chômage ou bénéficie d'une pension<sup>(1)</sup>, il/elle n'a plus droit automatiquement à la couverture intégrale des risques de maladie prévue par le régime commun d'assurance-maladie<sup>(2)</sup>.

Tout changement dans la situation professionnelle du conjoint doit être communiqué à l'Administration (IX.B.3) et à l'Unité Assurance Maladie et Accidents (IX.B.S).

Pour toute demande de renseignements, appelez les numéros suivants :

Bruxelles : Guimard 1/27 - tél. 55195/58037  
Luxembourg : Centre Wagner C2/17 - Tél. 6108

**Couverture complémentaire des risques de maladie des conjoints exerçant une activité professionnelle lucrative ou bénéficiant de revenus provenant de l'exercice d'une telle activité antérieure**

Si le revenu annuel brut imposable du conjoint ne dépasse pas un certain plafond (le salaire d'un C5/1), il/elle peut bénéficier d'une couverture complémentaire des risques de maladie conformément au régime commun d'assurance-maladie. Les pièces Justificatives des revenus doivent être fournies chaque année.

- (1) Sauf pour les veufs/veuves bénéficiant d'une pension de la Communauté.
- (2) Voir article 72 paragraphe 4 du statut et articles 3 paragraphe 1 et 6 de la réglementation relative à la couverture des risques de maladie des fonctionnaires des Communautés européennes du 31.12.1990.

Les plafonds ont été publiés dans les informations administratives du 7.2.1992, qui Invitaient les affiliés à envoyer les pièces Justificatives les plus récentes des revenus de leur conjoint avant le 31.3.1992 (extrait de rôle 1990/91). A ce Jour, inoins de 20 X des documents nécessaires sont parvenus.

Par la présente le Bureau Central informe ses affiliés que, si les pièces Justificatives nécessaires des revenus ne lui sont pas parvenues avant le 1er Juillet 1992, le droit de leur conjoint à bénéficier d'une couverture des risques de maladie sera suspendu.

Comme le précisent les informations administratives du 7.2.1992, les pièces Justificatives doivent être envoyées au bureau liquidateur compétent<sup>(1)</sup> ou, pour l'affilié d'une institution autre que la Commission, au service administratif désigné par cette Institution.

Ne pas oublier de préciser le numéro personnel ou de Pension.

(1) Bruxelles : Guimard 1/27 Tel : 55195 ou 58037  
Luxembourg : Centre WAGNER C2/17 Tel : 6108

REGIME COMUNE DI ASSICURAZIONE MALATTIA  
UFFICIO CENTRALE

**Assicurazione malattia per II coniuga lavoratore**

Si rammenta agli affiliati che, se il loro coniugo esercita un'attività professionale lucrativa oppure riceve l'indennità di disoccupazione o una pensione (1), non ha 11 diritto automatico alla copertura dell-assicurazione malattia del regime comune (2).

Ogni modifica della situazione professionale del coniugo va notificata all'Amministrazione (IX/B3) e all'Unità Assicurazione malattia e infortuni (IX/B5).

Per ulteriori ragguagli, rivolgersi ai numeri telefonici indicati nella nota n. 3.

**Copertura complementare di assicurazione malattia per I coniugi lavoratori o beneficiari di redditi derivanti da un'attività lavorativa precedente**

Se il reddito annuo lordo Imponibile del coniugo non supera un determinato massimale (la retribuzione di un C5/1), questi/questa può beneficiare della copertura complementare di assicurazione malattia del regime comune. I documenti giustificativi dei redditi vanno presentati ogni anno.

I massimali sono stati indicati nelle Informazioni amministrative del 7 febbraio 1992, nelle quali si è chiesto agli affiliati di presentare entro il 31 marzo i documenti giustificativi più recenti dei redditi del coniugo (l'accertamento fiscale 1990/91: "extralt de rôle"). A tutt'oggi sono pervenuti meno del 20% dei documenti necessari.

- (1) Ciò non si applica . ai vedovi/vedove beneficiari/beneficiarle di una pensione comunitaria.
- (2) Cfr. l'articolo 72, § 4 dello Statuto e gli articoli 3, § 1, e 6 della Regolamentazione relativa ai rischi di malattia del funzionari delle Comunità europee, del 25 marzo 1991.

L'Ufficio centrale notifica ai suoi affiliati che, se tali documenti non saranno ricevuti entro il 1° luglio 1992, verrà sospeso il diritto del coniuge alla copertura dell'assicurazione malattia.

Come indicato nelle Notizie del 7 febbraio 1992, i documenti vanno inviati al rispettivo ufficio liquidatore (3) o, per il personale delle altre Istituzioni, al rispettivo servizio amministrativo competente.

Non si dimentichi di indicare il numero personale o di pensionato.

(3) Bruxelles :GUIMARD 1/27 Tei.: 55195 o 58037  
Lussemburgo :Centre WAGNER C2/17 Tei.: 6108.

GEMEENSCHAPPELIJK STELSEL VAN ZIEKTEKOSTENVERZEKERING  
CENTRAAL BUREAU

Ziektekostenverzekering van de echtgenoot die een winstgevende bezigheid als beroep uitoefent

De aandacht van de aangeslotenen wordt erop gevestigd dat hun echtgenoot die een winstgevende bezigheid als beroep uitoefent of een werkloosheidssuitkering of een pensioen<sup>1</sup> ontvangt, niet automatisch medeverzekerd is door het Gemeenschappelijk Stelsel<sup>2</sup>.

Iedere wijziging in de beroepssituatie van de echtgenoot dient te worden medegedeeld aan de Administratie (IX.B.3) en aan de Administratieve Eenheid Ziektekosten- en Ongevallenverzekering (IX.B.5).

Meer inlichtingen hierover kunnen worden verkregen op de in voetnoot 3 vermelde telefoonnummers.

Aanvullende Ziekteverzekering voor echtgenoten die een winstgevende bezigheid als beroep uitoefenen of een inkomen ontvangen Ingevolge de uitoefening van een dergelijke bezigheid In het verleden

Indien het jaarlijks inkomen van de echtgenoot vóór belasting niet meer bedraagt dan een bepaald maximum (het salaris van een ambtenaar met de rang C5/1) kan hij/zij in aanmerking komen voor een aanvullende verzekering door het gemeenschappelijk Stelsel. Bewijsstukken betreffende het Beroepsinkomen moeten ieder Jaar worden verstrekt.

- 1) Dit is niet van toepassing voor weduwen/weduwnaars die een pensioen van de Gemeenschap ontvangen.
- 2) Zie artikel 72, lid 4. van het Statuut alsmede artikel 3, lid 1, en artikel 6 van de regeling inzake de ziektekostenverzekering van de ambtenaren der Europese Gemeenschappen van 3.4.1991

De maximumbedragen zijn gepubliceerd in de Mededelingen van de Administratie van 7.2.1992, waarin de aangeslotenen werden verzocht de meest recente bewijsstukken betreffende het beroepsinkomen van hun echtgenoot vóór 31 maart 1992 naar het bevoegde Afwikkelingsbureau te zenden (aanslagbiljet 1990/1991). Tot nu toe hebben de Bureaus de gevraagde documenten in nog geen 20 X van de gevallen ontvangen.

Het Centraal Bureau deelt de aangeslotenen hierbij mede dat het recht van de echtgenoot op medeverzekering wordt opgeschorst, indien de noodzakelijke bewijsstukken betreffende het inkomen niet per 1 Juli 1992 zijn ontvangen.

Zoals in de Mededeling van 7.2.1992 is vermeld, moeten de documenten worden gezonden naar het Afwikkelingsbureau<sup>3)</sup> waaronder de betrokken ambtenaar ressorteert of, indien de aangeslotene tot een andere instelling dan de Commissie behoort, naar de administratieve dienst die door deze instelling is aangewezen.

Vergeet niet uw personeels- of pensioennummer te vermelden.

3) Brussel GUIMARD 1/27 tel: 55195 of 58037  
Luxemburg: Centre WAGNER C2/17 tel: 6108

---

## REGIME COMUM DE SEGURO DE DOENÇA SERVIÇO CENTRAL

### Cobertura dos riscos de doença do? cônjuges que exerçam uma actividade lucrativa

Chama-se a atenção dos titulares do seguro para o facto de os cônjuges que exerçam uma actividade profissional lucrativa ou beneficiem de subsidio de desemprego ou de uma pensão<sup>(1)</sup> poderem não preencher as condições para a plena cobertura dos riscos de doença por parte do RCSD<sup>(2)</sup>.

Recordamos que qualquer alteração da situação profissional do cônjuge deverá ser comunicada à Administração (IX.B.3) e à Unidade "Seguro de Doença e Acidentes" (IX.B.5).

Para quaisquer informações é favor ligar para os números de telefone Indicados na nota (3).

### Cobertura complementar dos riscos de doença do cônjuge que exerce uma actividade profissional lucrativa ou aufira rendimentos decorrentes de uma actividade anterior

Caso o rendimento Ilíquido anual do cônjuge não exceda um determinado montante máximo (o salário de um C5/1), este poderá beneficiar da cobertura complementar dos riscos de doença por parte do RCSD. Os documentos comprovativos deverão ser fornecidos anualmente.

Os montantes máximos foram publicados nas Informações Administrativas de 7.2.1992, nas quais se solicitava aos titulares do seguro o envio dos documentos comprovativos Ornais recentes dos rendimentos dos cônjuges até 31.3.1992 (declaração fiscal relativa a 1990/91 - "l'extrait de rôle"). Até agora foram recebidos menos de 20% dos documentos necessários.

(1) Não se aplica aos viúvos ou viúvas que beneficiem de uma pensão da Comunidade.

(2) Ver o na, 4 do artigo 72º. do Estatuto do Pessoal e os artigos 3º. (no. 1) e 6º. da regulamentação relativa á cobertura dos riscos de doença dos funcionários das Comunidades Europeias, de 04.04.1991

Assim, o Serviço Central informa os titulares que, caso os documentos comprovativos não tenham sido recebidos até 1 de Julho de 1992, será suspensa a cobertura dos riscos de doença do cônjuge.

Tal como indicado nas Informações Administrativas de 7.2.1992, os documentos deverão ser enviados ao serviço de liquidação competente<sup>(3)</sup>, ou, caso o titular esteja colocado noutra instituição que não a Comissão, ao serviço administrativo designado por essa Instituição.

Não se esqueça de Indicar o número de funcionário ou pensionista.

- (3) Bruxelas; GUIMARD 1/27 - Tel. 55195 OU 58037  
Luxemburgo: Centre Wagner C2/17 - Tel. 6108